



Delibera n° 1 del 21 luglio 2022

Il Comitato dei Giovani Costituzionalisti dell'Associazione di Studi sul Diritto e la Giustizia costituzionale «Gruppo di Pisa»,

## VISTO

*l'articolo 7, comma 1, del regolamento interno,*

## CONSIDERATO

*che il principio di parità di genere è sancito dalla Costituzione (artt. 3, 29, 37, 51 Cost.) ed è uno dei valori su cui si fonda l'Unione europea (art. 2 TUE);*

*che il linguaggio rappresenta uno dei principali veicoli di stereotipi e discriminazioni in base al genere;*

*che nel mondo accademico il continuo uso dei titoli declinati esclusivamente al maschile contribuisce a cristallizzare stereotipi, non rispecchiando la realtà della comunità universitaria, oggi formata in larga parte da donne;*

*che sin dagli anni novanta del secolo scorso, istituzioni internazionali ed europee hanno adottato linee guida al fine di promuovere un linguaggio inclusivo, il quale impone un uso della lingua in cui «women and men are equal and should be treated and respected equally. In language, this equality takes the form of overall gender balance, parallel word choices for both men and women, and elimination of terms that stereotype, exclude, or demean women»<sup>1</sup>;*

*che nel 2018 il Ministero dell'Università e della Ricerca ha adottato delle linee guida “per l'uso del genere nel linguaggio amministrativo” con lo scopo di sostituire “i nomi di professioni e di ruoli ricoperti da donne declinati al maschile con i corrispondenti femminili”<sup>2</sup>;*

*che di conseguenza, alcuni Atenei italiani hanno adottato vademecum e linee guida per promuovere un linguaggio inclusivo nelle comunicazioni istituzionali e negli atti amministrativi (es. Università degli Studi di Milano, Università Ca' Foscari, Università degli Studi di Padova);*

*che l'art. 10, comma 1, del Regolamento interno del CGC stabilisce che “il Comitato dei giovani Costituzionalisti riconosce l'importanza di combattere il sessismo e la discriminazione di genere anche attraverso scelte linguistiche appropriate. Si adegua, all'interno del presente regolamento, alle norme grammaticali correntemente in uso nello Statuto e nei Regolamenti dell'Associazione, ma s'impegna ad utilizzare, in ogni suo atto ufficiale o non ufficiale, formulazioni che tengano in adeguata considerazione l'esigenza di contrastare fenomeni discriminatori legati al sesso od al genere. A tal scopo, con apposita delibera approvata a maggioranza semplice dei membri ordinari, stabilisce le norme grammaticali da osservare nei propri atti ufficiali, fermo restando, in ogni caso, l'obbligo di declinare le qualifiche professionali e le cariche istituzionali in relazione al genere della persona cui tali qualifiche o tali cariche sono riferite”.*

nella sua riunione del 21 luglio 2022 ha deliberato quanto segue:

<sup>1</sup> UNESCO “Guidelines for Gender-Inclusive Language” pubblicate nel 1999, consultabili al seguente link: [unesdoc.unesco.org/in/rest/annotationSVC/DownloadWatermarkedAttachment/attach\\_import\\_34edfaae-3cc7-4468-8e0f-11bef567e0e6?\\_=377299qaa.pdf&to=58&from=1](https://unesdoc.unesco.org/in/rest/annotationSVC/DownloadWatermarkedAttachment/attach_import_34edfaae-3cc7-4468-8e0f-11bef567e0e6?_=377299qaa.pdf&to=58&from=1); cfr. anche Parlamento europeo, La neutralità nel linguaggio, 2018 [https://www.europarl.europa.eu/cmsdata/187102/GNL\\_Guidelines\\_IT-original.pdf](https://www.europarl.europa.eu/cmsdata/187102/GNL_Guidelines_IT-original.pdf).

<sup>2</sup> MIUR, Linee guida per l'uso del genere nel linguaggio amministrativo del Miur, 2018 consultabile al seguente link: <https://www.miur.gov.it/-/linee-guida-per-l-uso-del-genere-nel-linguaggio-amministrativo-del-miur>.

## LINEE GUIDA SUL LINGUAGGIO INCLUSIVO

Il presente *Vademecum* ha lo scopo di fornire alcune indicazioni pratiche per l'uso di un linguaggio inclusivo e rispettoso del principio di parità di genere in tutti gli atti e le comunicazioni del Comitato.

### a) Suggerimenti generali

In tutti gli atti e le comunicazioni il linguaggio deve mirare a:

- dare visibilità ad entrambi i generi;
- garantire semplicità e chiarezza del contenuto dei documenti.

### b) Suggerimenti per gli atti e le comunicazioni

Il Comitato si impegna a utilizzare un linguaggio inclusivo in tutti gli atti e le comunicazioni, scritte e orali.

In particolare, il Comitato dovrà adottare i seguenti accorgimenti:

- nel caso in cui si faccia riferimento a una donna è preferibile usare il genere grammaticale femminile (per es. la Vice-Presidente del Comitato, la Direttrice del Dipartimento).
- nel caso in cui si faccia riferimento a più persone, a seconda del contesto e della tipologia di comunicazione:
  - a. è opportuno utilizzare entrambi i generi (per es. i professori e le professoresse del corso di dottorato, i relatori e le relatrici del convegno);
  - b. si può optare per scelte linguistiche che consentano di non specificare il genere (es. nomi collettivi) quindi sostantivi che indichino l'organismo anziché il ruolo e il gruppo anziché il singolo (per es. il Direttivo dell'Associazione, anziché i componenti del Direttivo dell'Associazione);
  - c. si può optare per il ricorso alla forma "neutra", a pronomi relativi e indefiniti (per es. chi; chiunque); a termini come individuo, persona, soggetto.

A titolo esemplificativo il linguaggio inclusivo dovrà essere utilizzato nei seguenti atti e comunicazioni:

- negli atti interni (es. verbali delle riunioni);
- nelle comunicazioni ai componenti e alle componenti del comitato (es. mail);
- negli avvisi pubblicati sul sito, sulle pagine social o in forma cartacea;
- in tutte le comunicazioni relative all'organizzazione di iniziative pubbliche (es. locandine, *newsletter*)

### c) Suggerimenti per la redazione di atti generali

Nel caso in cui il Comitato adotti atti generali (es. regolamenti, bandi di concorso) caratterizzati da articolati lunghi e complessi, può scegliere, ai fini della redazione, tra le seguenti opzioni:

- in via prioritaria, si impegna a utilizzare entrambi i generi, seguendo i suggerimenti indicati sub b);
- in via subordinata - nel caso in cui il riferimento ad entrambi i generi rischi di appesantire il testo compromettendo la chiarezza del documento - è possibile utilizzare la forma maschile come espressione di genere non marcato, avendo cura di inserire nell'articolato una clausola generale che imponga il rispetto del principio di parità di genere.

Esempio: in un bando per una *call for papers*, caratterizzato da un lungo articolato, è possibile utilizzare il genere maschile, inserendo una clausola di rispetto del principio di parità di genere: “nella selezione in oggetto sarà garantito il rispetto del principio di parità di genere. L’uso del genere maschile nel presente documento è dovuto esclusivamente a esigenze di chiarezza del testo”.

**N.B.:** in ogni caso, nelle comunicazioni sul sito *web* o sulle *pagine social* che danno notizia della pubblicazione di un atto generale (es. bando o regolamento) è necessario far riferimento ad entrambi i generi, seguendo le regole sub **b**).

#### d) Modulistica

In tutti i moduli (es. moduli di iscrizione al comitato o a convegni) il Comitato si impegna a rispettare un linguaggio inclusivo, facendo riferimento ad entrambi i generi. Nei moduli, i titoli accademici, anche nella forma abbreviata (Prof./prof.ssa, Dott./Dott.ssa) devono essere indicati sia al maschile, sia al femminile.

Esempio:

Il/la sottoscritto/a.....

Prof./Prof.ssa.....di.....nell’Università....

#### e) Titoli, ruoli, funzioni, professioni: breve dizionario di genere

Il Comitato si impegna a prestare particolare attenzione alla declinazione rispettosa del genere di titoli, ruoli, funzioni e professioni, i quali devono essere declinati al femminile, quando riferiti ad una donna.

| Femminile              | Maschile               |
|------------------------|------------------------|
| Allieva                | Allievo                |
| Alunna                 | Alunno                 |
| Amministrativa         | Amministrativo         |
| Assegnista (la)        | Assegnista (l’)        |
| Assessora              | Assessore              |
| Assistente (la)        | Assistente (l’)        |
| Avvocata               | Avvocato               |
| Borsista (la)          | Borsista (il)          |
| Candidata              | Candidato              |
| Commissaria            | Commissario            |
| Componente (la)        | Componente (il)        |
| Consigliera            | Consigliere            |
| Corsista (la)          | Corsista (il)          |
| Costituzionalista (la) | Costituzionalista (il) |
| Cultrice della materia | Cultore della materia  |
| Curatrice              | Curatore               |
| Delegata               | Delegato               |
| Direttrice             | Direttore              |
| Dirigente (la)         | Dirigente (il)         |
| Dottoranda             | Dottorando             |
| Emerita                | Emerito                |
| Dottoressa             | Dottore                |

|                         |                      |
|-------------------------|----------------------|
| Giurista (la)           | Giurista (il)        |
| Laureanda               | Laureando            |
| Laureata                | Laureato             |
| Magistrata              | Magistrato           |
| Ministra                | Ministro             |
| Moderatrice             | Moderatore           |
| Notaia                  | Notaio               |
| Politica                | Politico             |
| Presidente (la)         | Presidente (il)      |
| Professoressa emerita   | Professore emerito   |
| Professoressa ordinaria | Professore ordinario |
| Professoressa associata | Professore associato |
| Prorettrice             | Prorettore           |
| Rappresentante (la)     | Rappresentante (il)  |
| Referente (la)          | Referente (il)       |
| Relatore                | Relatrice            |
| Revisora                | Revisore             |
| Ricercatrice            | Ricercatore          |
| Scienziata              | Scenziato            |
| Segreteria              | Segretario           |
| Sindaca                 | Sindaco              |
| Specializzanda          | Specializzando       |
| Studentessa             | Studente             |
| Studiosa                | Studioso             |
| Vicaria                 | Vicario              |
| Vincitrice              | Vincitore            |